



# Ferrari 512 TR

07084-0389

© 2012 BY REVELL GmbH & Co. KG. A subsidiary of Hobbico, Inc.

PRINTED IN GERMANY



## Ferrari 512 TR

1984 wurde der Ferrari Testarossa auf dem Pariser Automobilsalon der staunenden Öffentlichkeit erstmalig präsentiert. 1976 Millimeter Breite am Heck machten ihn zum breitesten Personenwagen seiner Zeit auf der Straße, ermöglichten aber auch spürbar mehr Platz im Innenraum. Ein kompromissloses Keilformdesign von Pininfarina prägte den knapp 4,50 Meter langen Wagen. Seine Bekanntheit verdankt er auch seiner Rolle in der Serie Miami Vice, die Mitte der 80er Jahre ausgestrahlt wurde. Sein überarbeiteter Nachfolger, der nicht minder spektakuläre, aber rund 40 Kilogramm leichtere 512 TR, ging ab 1991 in die Serienfertigung. Auch er wurde mit besonderem Augenmerk auf den amerikanischen Markt entworfen, was sich in seiner erstmalig offiziellen Präsentation auf der Los Angeles Auto Show 1992 ausdrückte. Obwohl es keine radikale Veränderung bei der Formgebung gab, handelte es sich um weit mehr als nur eine modernisierte Fassung des Testarossa, sondern vielmehr um eine eigenständige Weiterentwicklung in der Ferrari Linie. Pininfarina hatte dem Wagen mit dem trapez-artig geformten, an den Ecken abgerundeten Grill, flankiert mit größeren, abgerundeten Frontleuchten und betont durch einen dezenten Frontspoiler, den modernen Look der 90er Jahre verliehen. Die horizontale Linie dominierte weiterhin das Design, was insbesondere am Heck zu vermerken war, wo die Rückleuchten beinahe hinter dem breiten Grill zu verschwinden schienen. Die notwendige Kühlluftführungen für den Motor, die wegen gesetzlicher Bestimmungen zur maximalen Öffnungsgröße der Lufteinlässe waagerechte Lamellen erhielten, waren auch bei dem 512 TR in den Türen integriert. Der grandiose Mittelmotor befand sich wie gewohnt hinter dem Fahrer, bot allerdings jetzt 38 PS mehr Leistung. Seine ebenfalls 5-Liter-Hubraum und 12-Zylinder verliehen dem 512 TR seinen Namen. Das Fahrverhalten wurde sogar verbessert, was kaum für möglich gehalten wurde, trotz der Überarbeitung des Getriebes und der Bremssysteme. Der Innenraum präsentierte sich gewohnt sportlich und großzügig. Der 428-PS-starke Zweisitzer beschleunigte von 0 auf 100 km/h in 4,8 Sekunden, seine Höchstgeschwindigkeit lag bei 314 Stundenkilometern.

## Ferrari 512 TR

The Ferrari Testarossa was shown for the first time to an astonished public at the Paris Motor Show in 1984. With a tail width of 1976 mm it was the widest private car on the road at that time and this gave it a much more roomy interior. An uncompromising wedge-shaped design by Pininfarina characterised this car with a length of 4.50 m. It became well known due to its role in the series Miami Vice, which was transmitted in the mid-80s. Its revised successor, the 512 TR, which was no less spectacular but was a good 40 kg lighter, went into production in 1991. This car also was designed with an eye to the American market, which was apparent when it was officially presented on the Los Angeles Auto Show in 1992. Although there was no radical alteration to the shape, it was much more than just an updated version of the Testarossa, but rather a stand-alone development in the Ferrari line. Pininfarina had given the car, with its trapezoid radiator grille with rounded corners, flanked by large rounded head lights accented by a restrained front spoiler, the modern look of the 90s. The design was once again dominated by the horizontal line which was particularly conspicuous at the rear, where the tail lights almost seemed to disappear behind the broad grille. The necessary cooling air ducts for the engine, which to comply with legal requirements received horizontal gills to provide the maximum aperture of the air intakes, were also integrated into the doors of the 512 TR. The grandiose mid-engine was as usual behind the driver, but now offered 38 hp more power. The 512 TR took its name from its 5 litre capacity and 12 cylinders. Even the driving characteristics were improved, which was hardly considered possible, despite the modifications to the transmission and braking systems. The interior was as sporty and roomy as before. The 428 hp two-seater accelerated from 0 to 100 km/h in 4.8 seconds and had a top speed of 314 km/h.

Form hergestellt und im Eigentum von Revell GmbH & Co. KG/Revell Monogram Inc. Wiederrechtliche Nachahmungen werden gerichtlich verfolgt.  
 De produit en propriété de la société Revell GmbH & Co. KG/Revell Monogram Inc. Toute réimpression ou réimpression sans autorisation sera poursuivie en justice.  
 Modelado y en propiedad de Revell GmbH & Co. KG/Revell Monogram Inc. Imitaciones ilícitas serán perseguidas por la ley.  
 Forma produsa de la Revell GmbH & Co. KG/Revell Monogram Inc. e d. proprietate de la stia societate, la care procedes legale sunt corinzi a fi urmate abuziv.  
 Mallon Revell GmbH & Co. KG/Revell Monogram Inc. valmistama ja omistama. Kallistamaan kopiointiin tullaan puuttamaan oikeudellisin toimin.  
 Formen er produceret og ees af Revell GmbH & Co. KG/Revell Monogram Inc. Efterkøbtning der tilføjes vil blive gemalt for retslig forfølgelse.  
 Produkt a pravne vlasnosti firmy Revell GmbH & Co. KG/Revell Monogram Inc. Neovlaštene kopije bodo pravnopostopno sodbne.  
 Modeli Revell GmbH & Co. KG/Revell Monogram Inc. formazan műltiplet alkotmál edlmltst. Kanuna aytari taliliter makenece takip edilecektir.  
 A forma öklafogaz a tulajdonos tulajdonos: Revell GmbH & Co. KG/Revell Monogram Inc. Neovlaštene kopije bodo pravno kázižjene.

Model manufactured by and property of Revell GmbH & Co. KG/Revell Monogram Inc. Legal imitations are subject to prosecution.  
 Vormen vervaardigd door en eigendom van Revell GmbH & Co. KG/Revell Monogram Inc. Onrechtmatige nabootsingem worden gerechtelijk vervolgd.  
 Formas producidas e de propriedade da Revell GmbH & Co. KG/Revell Monogram Inc. Cópias não autorizadas serão processadas juridicamente como determinado na lei.  
 Modelen tillverkad av och tillhör Revell GmbH & Co. KG/Revell Monogram Inc. All kopiering beivras enligt lagen om upphovsrätt.  
 Formen er herstødt af Revell GmbH & Co. KG/Revell Monogram Inc. som også har ejet dommeret i det endige efterfølgende lagages.  
 Modeli valmistaja ja omastaja olemasoleva. Illegalne kopieerimise teostamine on seadusega keelatud.  
 H modeli kázižnja e vlasnosti stia kompanije Revell GmbH & Co. KG/Revell Monogram Inc. Neovlaštene kopije bodo pravnopostopno sodbne.  
 Forma je proizvedena in je vlasništvo Revell GmbH & Co. KG/Revell Monogram Inc. Neovlaštene kopije bodo pravno kázižjene.





# Benötigte Farben / Used Colors

Benötigte Farben Required colours	Peintures nécessaires Benötigte kleuren	Pinturas necesarias Tintas necessárias	Colori necessari Använda färger	Tarvittavat värit Du trenger følgende farger	Modvellige farger Необходимые краски	Potrzebne kolory Απαιτούμενα χρώματα	Gerekti renkler Potřebné barvy	Szükséges színek. Potrebne barve	
<b>A</b>	<b>B</b>	<b>C</b>	<b>D</b>	<b>E</b>	<b>F</b>	<b>G</b>	<b>H</b>		
aluminium, metallic 99 aluminium, metallic aluminium, métallique aluminium, metallic aluminio, metalizado aluminio, metálico aluminio, metalico aluminium, metallic aluminium, metalikalito aluminium, metallak aluminium, metallic алюминиевый, металл aluminium, metaliczny αλουμίνιο, μεταλλικό aluminium, metalik hliníková, metaliza aluminium, metall aluminium, metalik	schwarz, seidenmatt 302 black, silky-matt noir, satiné mat zwart, zijdemat negro, mate seda preto, fosco sedoso nero, opaco seta svart, sidenmatt musta, silkinhimmeä sort, silkematt sort, silkematt черный, шелковисто-матовый czarny, metaliczny ουρόο, μεταξωτό ματ siyah, ipek mat černá, hedvábně matná fekete, selyemmatt črna, svila mat	silber, metallic 90 silver, metallic argent, métallique zilver, metallic plata, metalizado prata, metálico argento, metalico silver, metallic hopea, metallikiito valua, metallak solv, metallic серебристый, металл szary, metaliczny σημί, μεταλλικό gümüş, metalik stříbrná, metaliza ezüst, metall srebrna, metalik	anthrazit, matt 9 anthracite grey, matt anthracite, mat antraciet, mat antracita, mate antracite, fosco antracit, opaco antracit, matt antrasiti, himmeä koksgrå, mat antrasit, matt антрацит, матовый antracyt, matowy ανθρακί, ματ antrasit, mat antracit, matná antracit, matt tanno siva, mat	farblos, matt 2 clear, matt incoloro, mat kleurloos, mat incoloro, mate incolor, fosco trasparente, opaco färglös, matt värifön, himmeä larvelus, matt klar, mat бесцветный, матовый bezbarny, matowy óχρωμο, ματ renksiz, mat bezbarevná, matná színtelen, matt brezbarvna, mat	Ferrari-Rot, glänzend 34 Ferrari red, gloss rouge Ferrari, brillant Ferrari rood, glansend rojo Ferrari, brillante vermelho Ferrari, brilhante rosso Ferrari, lucente Ferrariród, blank Ferrari-punainen, kiiltävä Ferrari-rad, skinnende Ferrari-rad, blank фerrari-красный, блестящий czerwien Ferrari, błyszczący Κόκκινο της Ferrari, γυαλιστερό Ferrari kırmızı, parlak červená Ferrari, lesklá Ferrari-piros, fényes ferari rdeča, bleskajoča	gold, metallic 94 gold, metallic or, métallique goud, metallic oro, metalizado ouro, metálico oro, metalico guld, metallic kulta, metallikiito guld, metallak guld, metallic золотой, металл zloto, metaliczny χρυσόφι, μεταλλικό altın, metalik zlata, metaliza arany, metall zlatna, metalik	weiß, seidenmatt 301 white, silky-matt blanc, satiné mat wit, zijdemat blanco, mate seda branco, fosco sedoso bianco, opaco seta vit, sidenmatt valkoinen, silkinhimmeä hvid, silkematt hvit, silkematt белый, шелковисто-матовый biały, jedwabisto-matowy λευκό, μεταξωτό ματ beyaz, ipek mat bílá, hedvábně matná fehér, selyemmatt bela, svila mat		
<b>I</b>	<b>J</b>	<b>K</b>	<b>L</b>	<b>M</b>					
feuerrot, seidenmatt 330 fiery red, silky-matt rouge feu, satiné mat rood helder, zijdemat rojo fuego, mate seda vermelho vivo, fosco sedoso rosso fuoco, opaco seta eliröd, sidenmatt tulipunainen, silkinhimmeä ilrod, silkematt ilrod, silkematt огненно-красный, шелк-матовый szewrony ognisty, jedwabisto-mat. κόκκινο φωτιάς, μεταξωτό ματ ateş kırmızı, ipek mat ohnivě červená, hedvábně matná tűzpiros, selyemmatt ogejn rdeča, svila mat	beige, seidenmatt 314 beige, silky-matt beige, satiné mat beige, zijdemat beige, mate seda beige, fosco sedoso beige, opaco seta beige, sidenmatt beige, silkinhimmeä beige, silkematt beige, silkematt бежевый, шелковисто-матовый beżowy, jedwabisto-matowy μπεζ, μεταξωτό ματ bej, ipek mat béžová, hedvábně matná bézs, selyemmatt slonova kost, svila mat	orange, klar 730 orange, clear orange, clair orange, helder oranjé, claro laranja, claro arancione, chiaro orange, klar oranssi, kirkas orange orange оранжевый pomarańczowy πορτοκαλί, διαυγές portakal, şeffaf oranžová, čirá narancs, áttetsző pomaranđzasta, jasna	rot, klar 731 red, clear rouge, clair rood, helder rojo, claro vermelho, claro rosso, chiaro röd, klar punainen, kirkas röd röd красный szewień κόκκινο, διαυγές kırmızı, şeffaf červená, čirá piros, áttetsző rdeča, jasna	sand, matt 16 sandy yellow, matt couleur de sable, mat zandkleur, mat arena, mate areia, fosco sabbia, opaco sand, matt hiekkä, himmeä sand, matt sand, matt песчаный, матовый piaskowy, matowy χρώμα άμμου, ματ kum rengi, mat písková, matná homokszínű, matt pesek, mat					

## Beiliegenden Sicherheitstext beachten / Please note the enclosed safety advice

**D:** Beiliegenden Sicherheitstext beachten und nachschlagebereit halten.

GB: Please note the enclosed safety advice and keep safe for later reference.

**F:** Respecter les consignes de sécurité ci-jointes et les conserver à portée de main.

NL: Houdt u aan de bijgaande veiligheidsinstructies en hou deze steeds bij de hand.

**E:** Observar y siempre tener a disposición este texto de seguridad adjunto.

I. Seguire le avvertenze di sicurezza allegate e tenerle a portata di mano.

**P:** Ter em atenção o texto de segurança anexo e guardá-lo para consulta.

S: Beakta bifogad säkerhetstext och håll den i beredskap.

**FIN:** Huomioi ja säilytä oheiset varoitukset.

DK: Overhold vedlagte sikkerhedsanvisninger og hav dem liggende i nærheden.

**N:** Ha alltid vedlagt sikkerhetstekst klar til bruk.

RUS: Соблюдать прилагаемый текст по технике безопасности, хранить его в легко доступном месте.

**PL:** Stosować się do załączonej karty bezpieczeństwa i mieć ją stale do wglądu.

GR: Προσέξτε τις συνημμένες υποδείξεις ασφαλείας και φυλάξτε τις έτσι ώστε να τις έχετε πάντα σε διάθεση σας.

**TR:** Ekteki güvenli talimatları dikkate alıp, bakabileceğiniz bir şekilde muafaza ediniz.

CZ: Dbejte na příložený bezpečnostní text a mějte jej připravený na dosah.

**H:** A mellékelt biztonsági szöveget vegye figyelembe és tartsa fellapozásra készen!

SLO: Priložena varnostna navodila izvajajte in jih hranite na vsem dostopnem mestu.

Dieser Bausatz wurde in mehrfachen Qualitäts- und Gewichtskontrollen auf Vollständigkeit überprüft. Reklamationen können nur bearbeitet werden, wenn die **Bauleitung**, das aus der Kartonage herausgeschnittene **EAN-Strichcode-Feld** und der **Kassenbon** eingeschickt werden. Bitte haben Sie Verständnis dafür, dass wir nur Gewährleistung bei aktuellen Artikeln übernehmen können, die im Zeitraum der letzten 24 Monate erworben worden sind. **Unfrei eingesandte Reklamationssendungen werden von uns nicht angenommen!**  
„Einzelteile für Umbauten können gegen Vorkasse erworben werden“. Unsere Adresse: Revell GmbH & Co. KG, Abteilung X, Henschelstr. 20-30, 32257 Bünde. Dieser Direktservice gilt für die Länder: Deutschland, Benelux, Österreich, Frankreich, Großbritannien. Reklamationen aus den übrigen Ländern werden über die jeweiligen Distributeure abgewickelt. Bitte kontaktieren Sie Ihren Händler.

**This Model Kit has been subject to extensive quality and weight checks during the manufacturing process to ensure it leaves our warehouse in perfect condition. We are only able to process applications for missing parts if the following procedure is followed. In all cases the following will be required before we are able to process any request: Original receipt (proof of purchase) original instruction sheets (will be returned) and the bar code cut out of the box. We may not be able to process requests for products that have been discontinued for more than 24 months. Products that are returned directly to us without prior authorisation by a company representative will not be accepted and returned to sender. Replacement parts for conversion or spares will continue to be available however they will incur a handling charge. Please write to: Department X Revell GmbH & Co. KG, Henschelstr 20-30, 32257 Bünde.**

**This direct Service is only available in the following markets: Germany, Benelux, Austria, France & Great Britain, Revell GmbH & Co. KG, Orchard Mews, 18c High Street, Tring, Herts. HP23 5AH, Great Britain.**

**For all other markets please contact your local dealer or distributor directly.**

Afin de vous donner entière satisfaction et pour nous assurer que tous les éléments nécessaires au montage de votre maquette sont présents dans la boîte, cet article a subi dans son intégralité divers contrôles qualitatifs ainsi que des contrôles de poids.

Si toutefois vous deviez nous faire part de certaines réclamations, nous vous prions de bien vouloir vous adresser à votre revendeur habituel, muni de la notice de montage, du code EAN découpé sur la boîte, ainsi que de votre ticket de caisse.

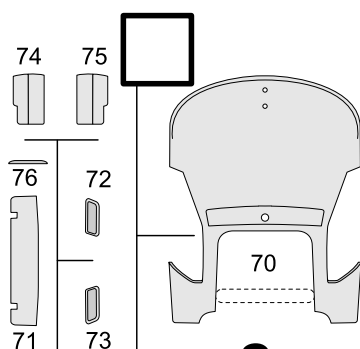
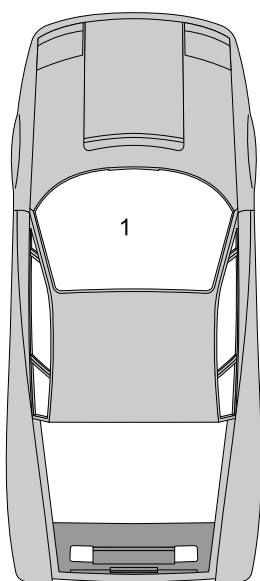
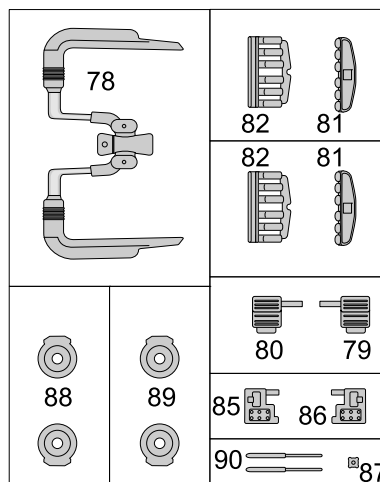
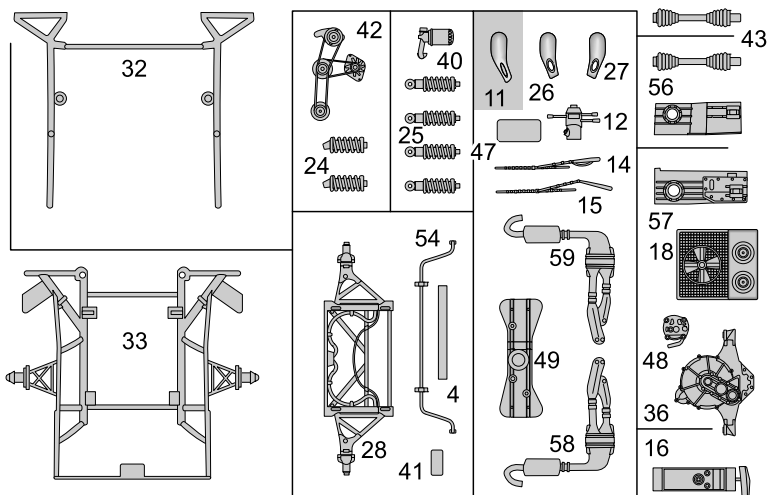
Le SAV ne sera assuré que pour les articles ayant été acquis depuis moins de 24 mois. Les pièces de rechange utilisées pour la transformation de maquettes pourront être obtenues en pré-paiement. Dans le cas où vous n'obtiendriez pas satisfaction, vous pouvez vous adresser directement à notre service SAV à l'adresse suivante: REVELL GmbH & Co. KG, Abteilung X, Henschelstr. 20-30, D-32257 Bünde cw Revell GmbH & Co. KG, 14 B, rue du Chapeau Rouge, F-21000 Dijon, France.

Pour tous les autres marchés, merci de prendre contact avec votre détaillant ou distributeur.

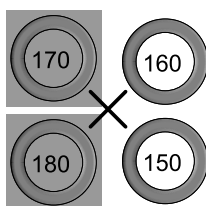
**Deze bouwdoos werd verscheidene malen volledig gecontroleerd op kwaliteit en gewicht. Klachten kunnen slechts in behandeling worden genomen indien de bouwhandleiding, de uit de doos geknipte EAN - streepjescode en de kassabon zijn meegezonden. Wij vragen om uw begrip dat wij alleen garantie kunnen geven voor huidige artikelen die binnen een periode van de laatste 24 maanden zijn gekocht. Onvolledig ingezonden klachten kunnen niet in behandeling worden genomen. Onderdelen voor ombouw kunnen tegen vooruitbetaling gekocht worden.**


**Ons adres is: Revell GmbH & Co. KG, Afdeling X, Henschelstrasse 20-30, 32257 Bünde, Duitsland. Deze directe service geldt alleen voor de volgende landen: Duitsland, Benelux, Oostenrijk, Frankrijk, Groot Brittannië.**

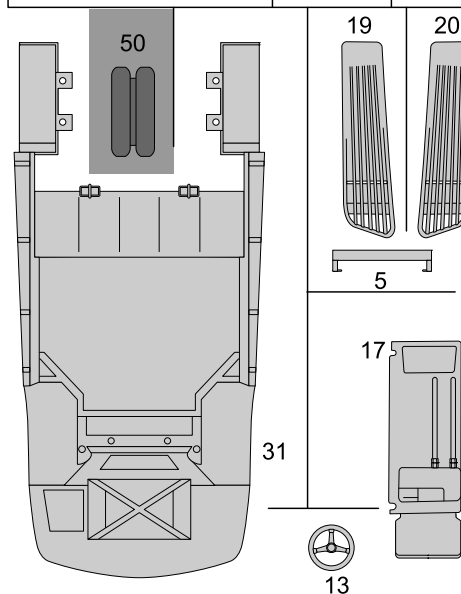
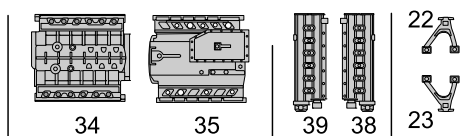
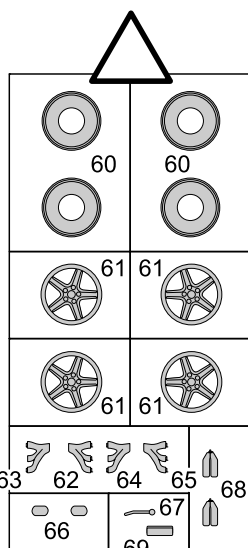
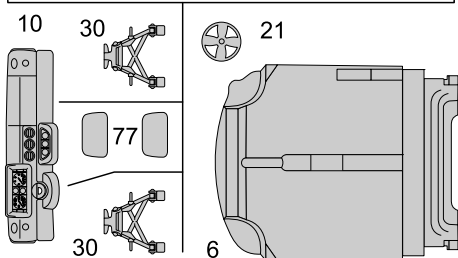
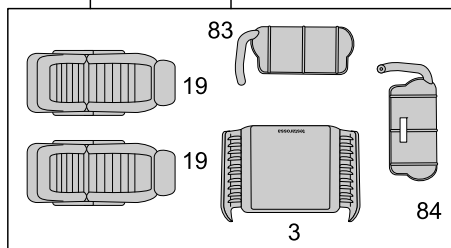
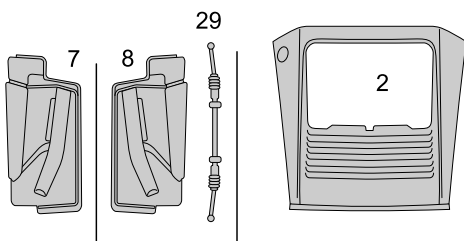
**Klachten afkomstig uit overige landen worden via de eventuele lokale vertegenwoordigers van Revell afgewikkeld. Wij verzoeken U contact op te nemen met uw winkelier.**

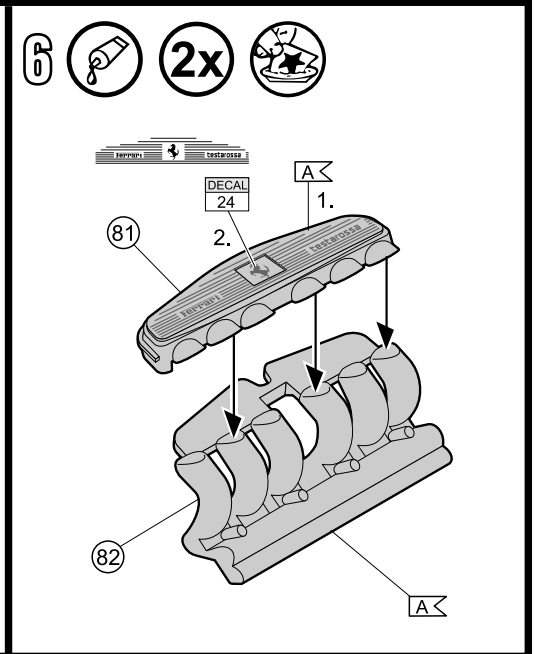
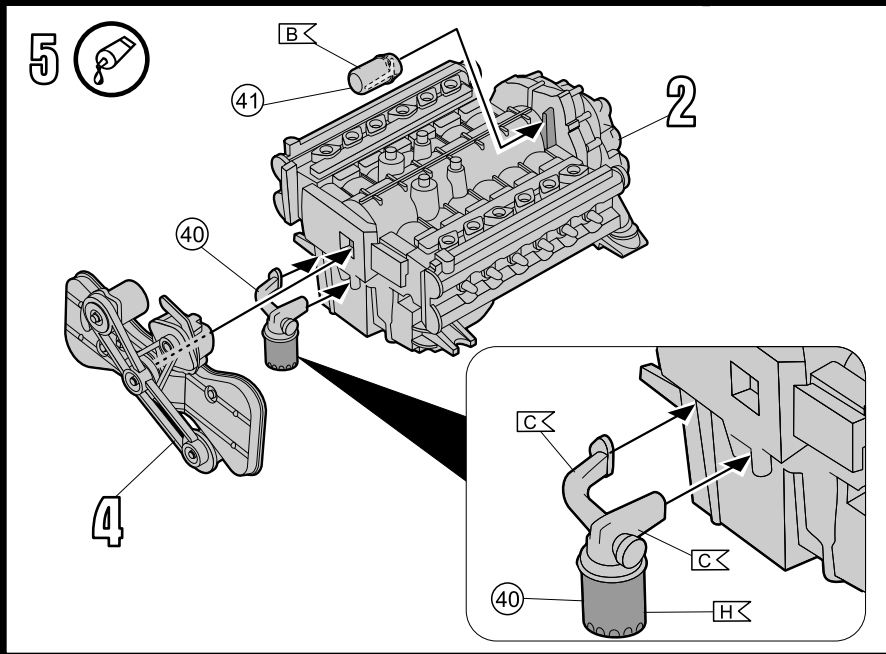
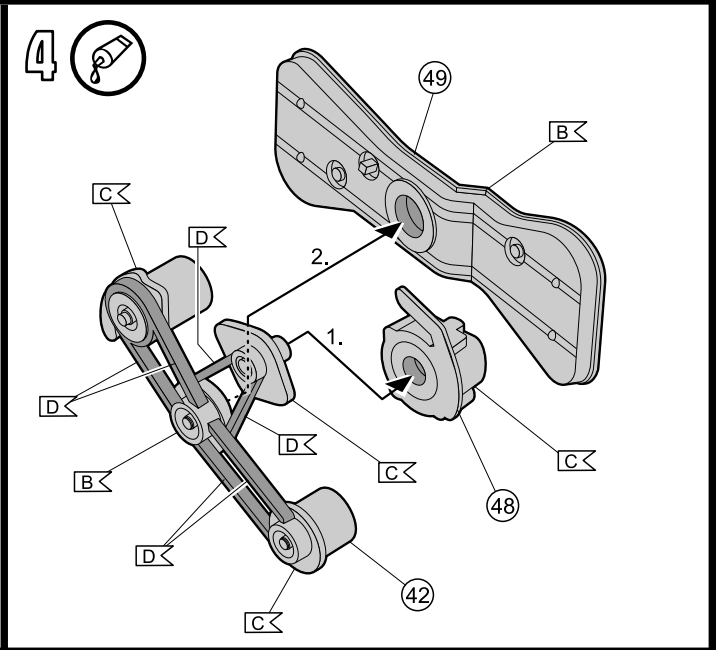
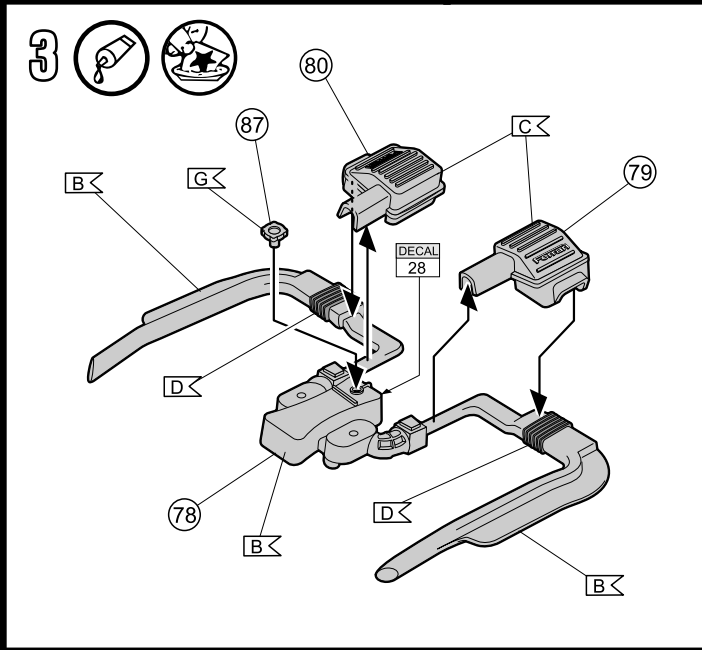
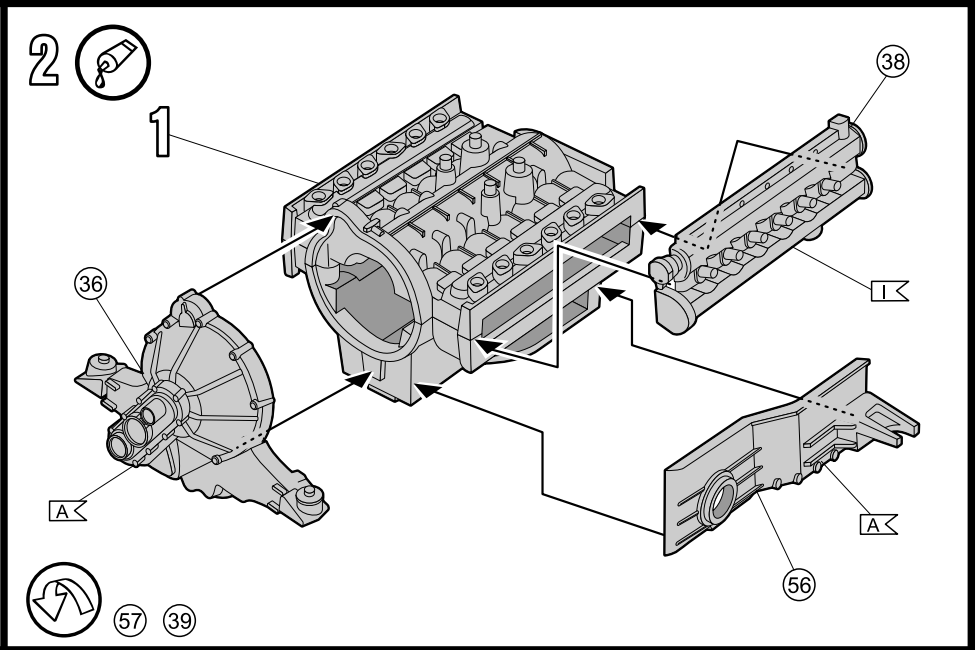
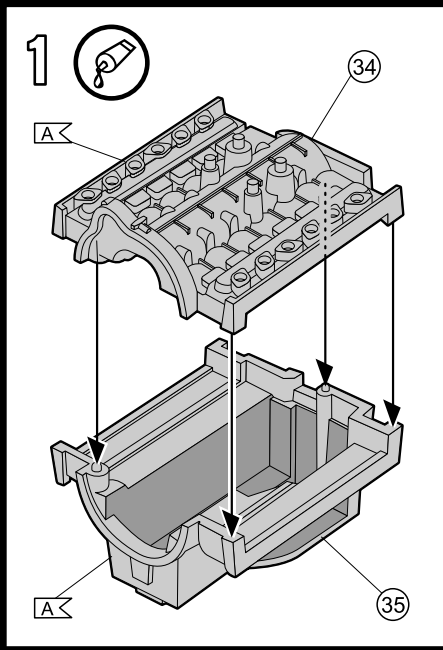


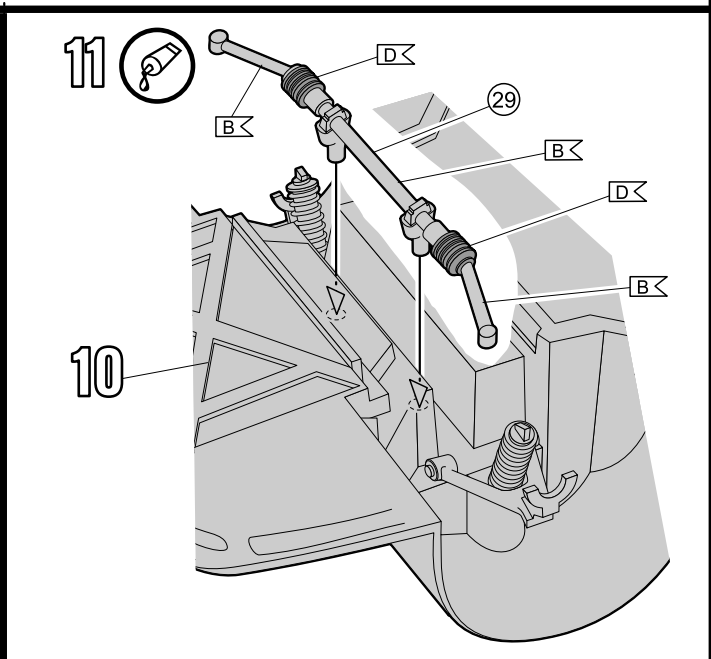
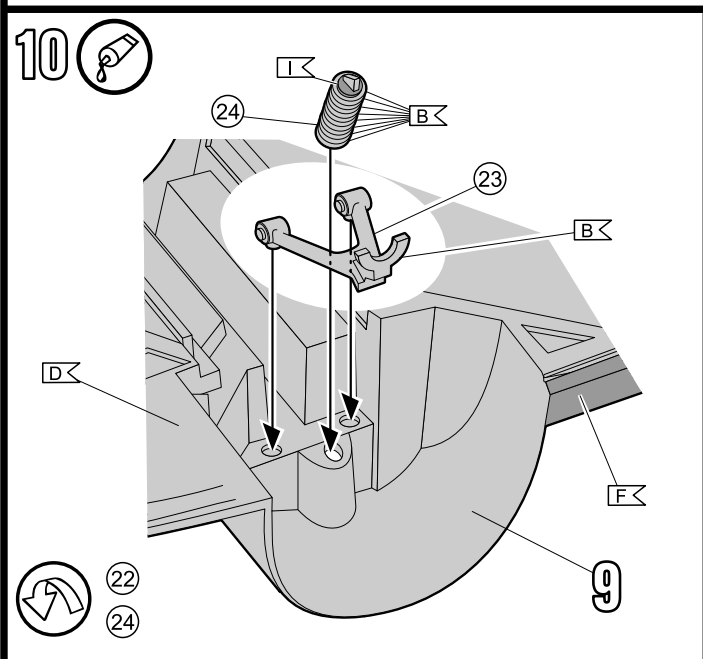
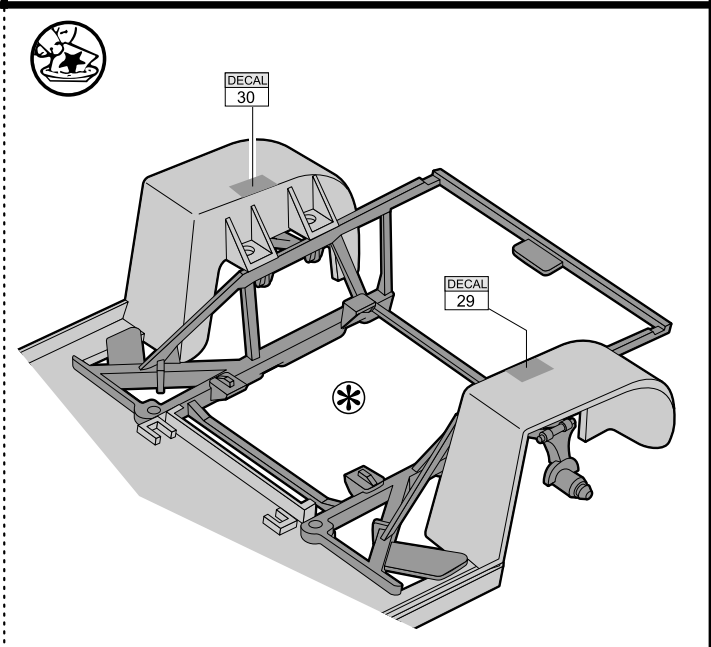
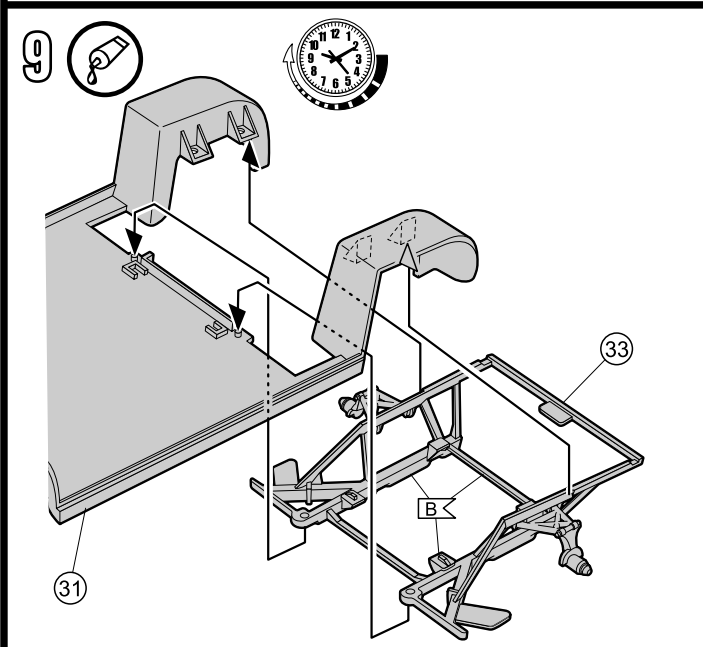
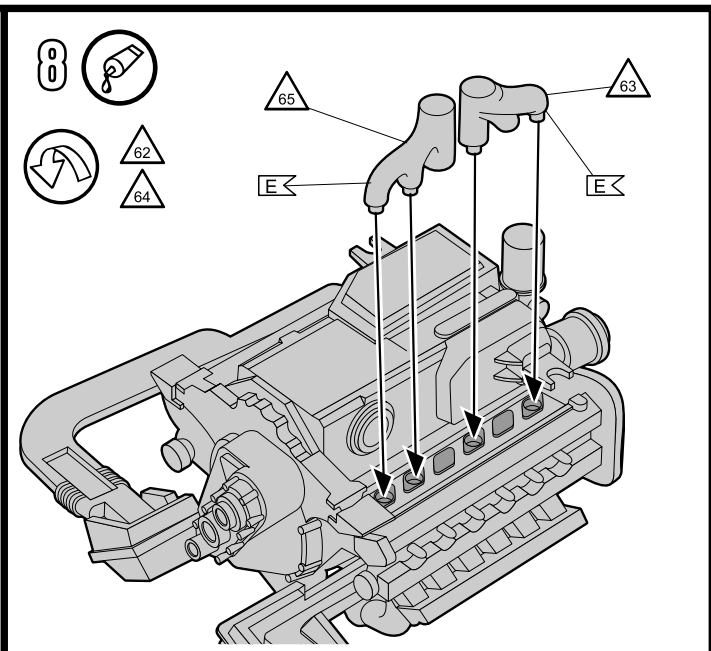
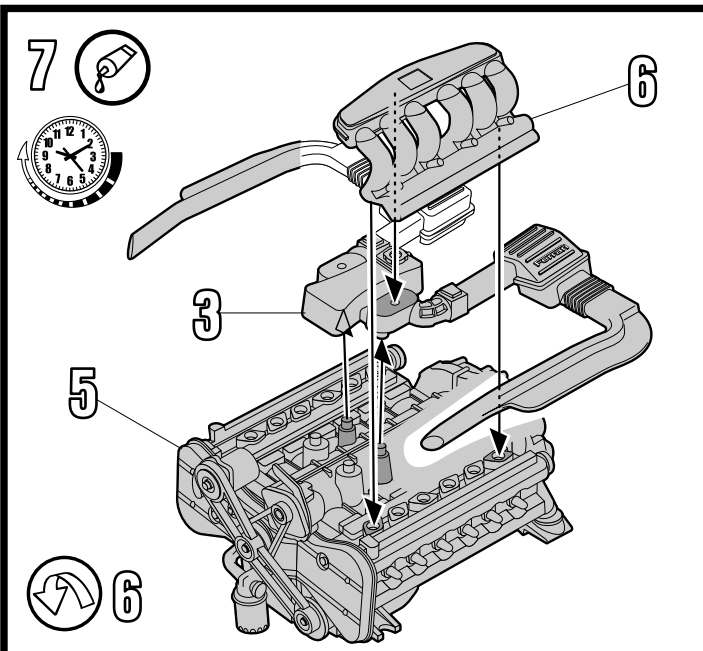
2x

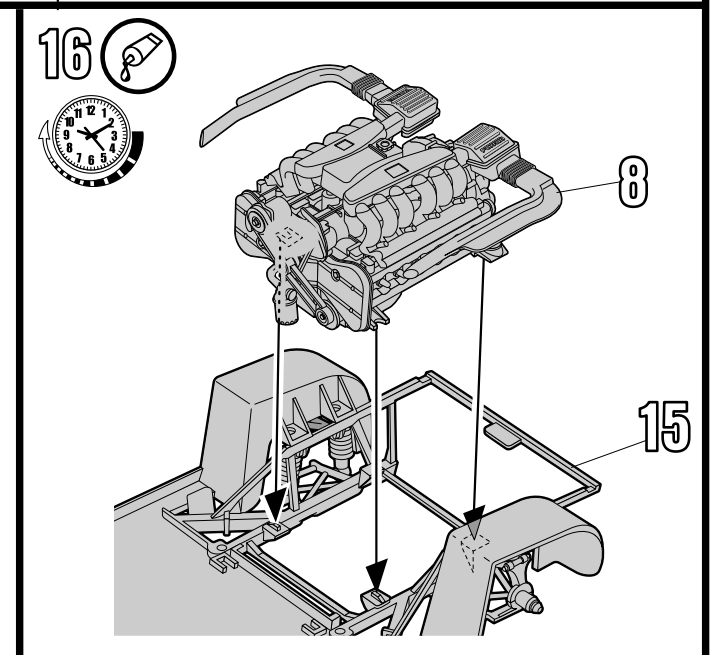
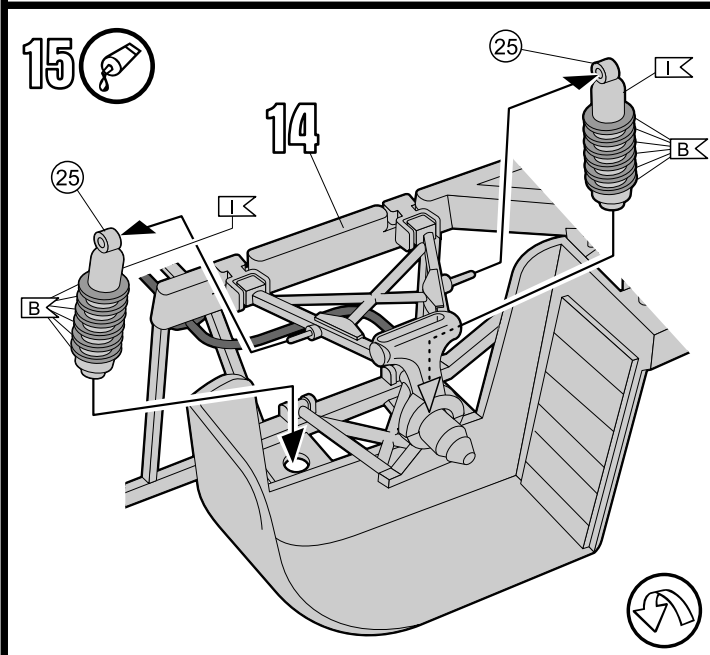
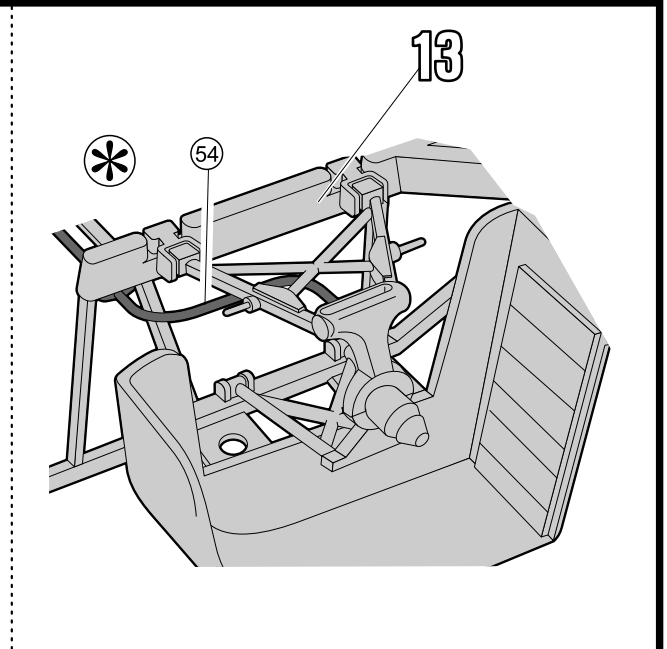
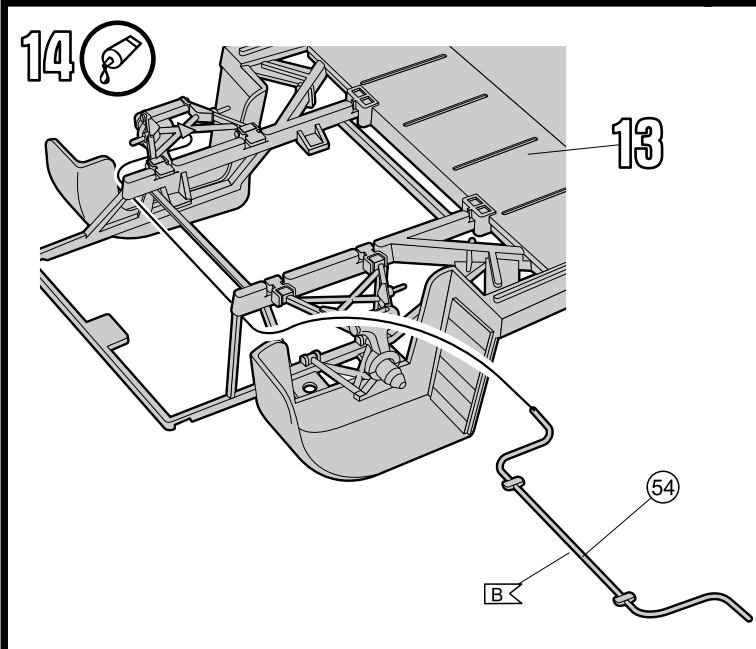
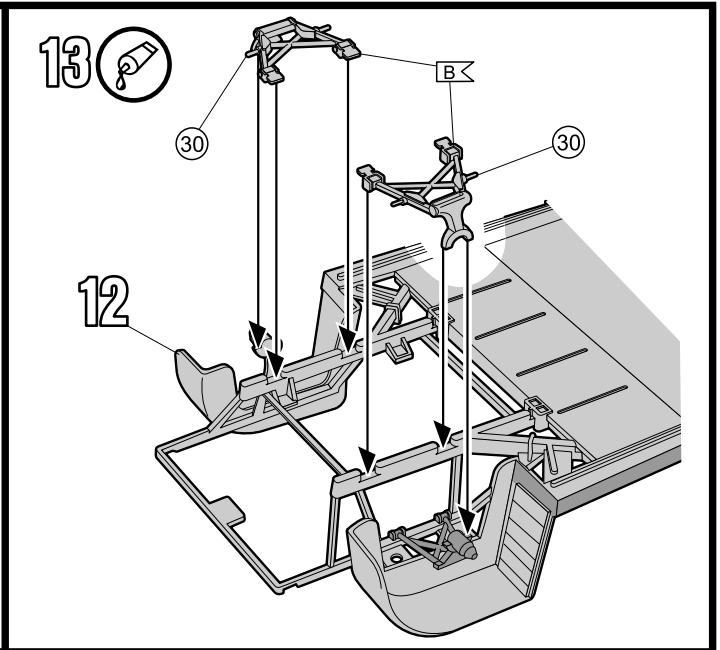
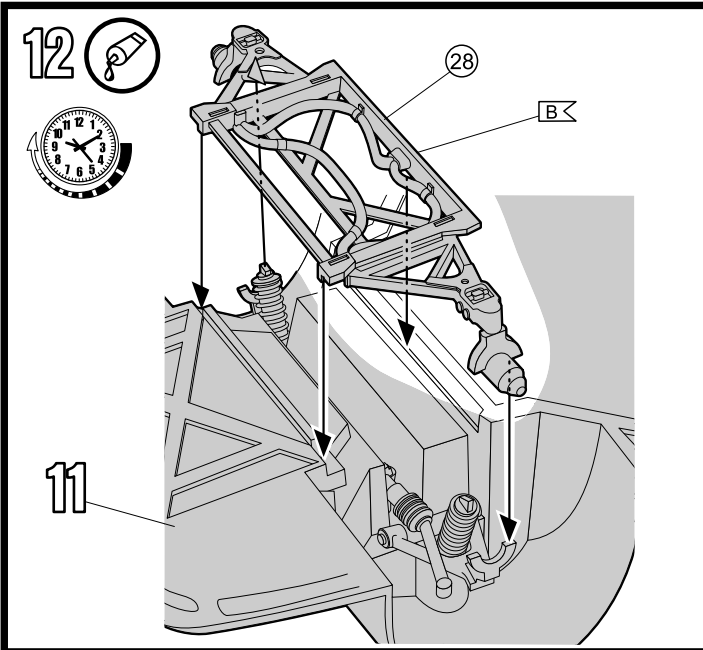



 Nicht benötigte Teile  
 Parts not used  
 Pièces non utilisées  
 Niet benodigde onderdelen  
 Piezas no necesarias  
 Peças não utilizadas  
 Parti non usate  
 Inte använda delar  
 Tarpeettomat osat  
 Ikke nødvendige dele  
 Deler som ikke er nødvendige  
 Неиспользованные детали  
 Elementy niepotrzebne  
 μη χρησιμοποιούμενα εξαρτήματα  
 Gereksiz parçalar  
 Nepotrebné diely  
 fel nem használt alkatrészek  
 Nepotrební deli

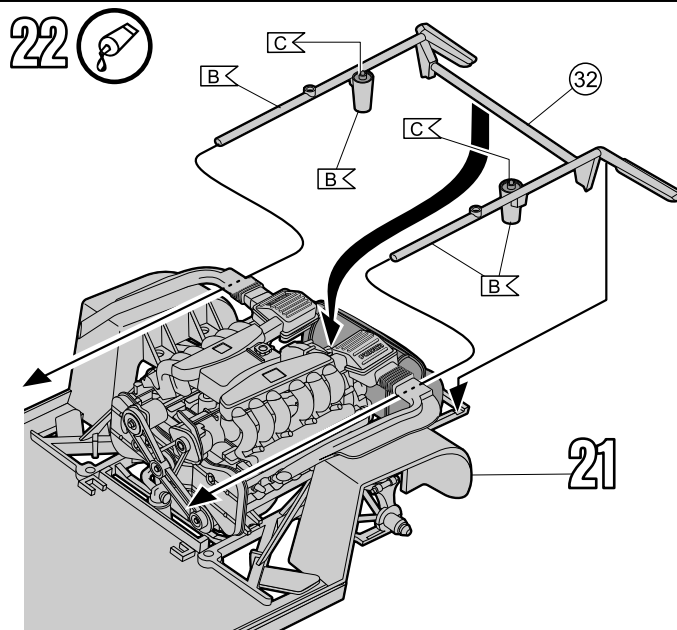
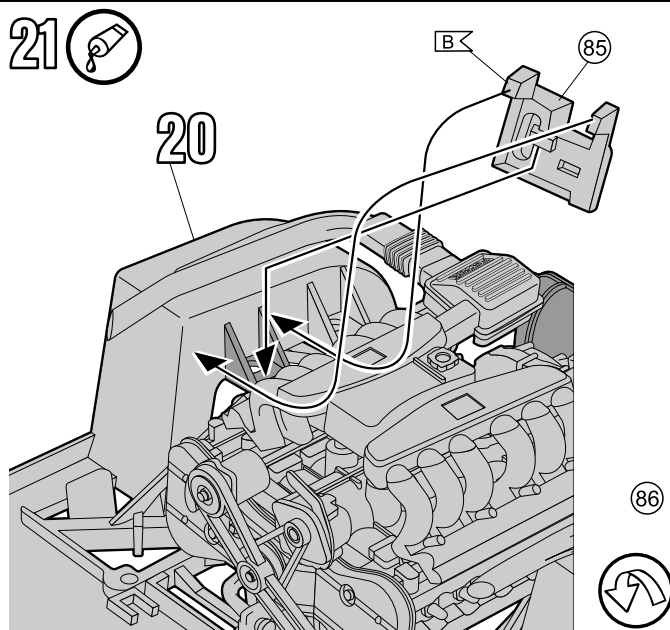
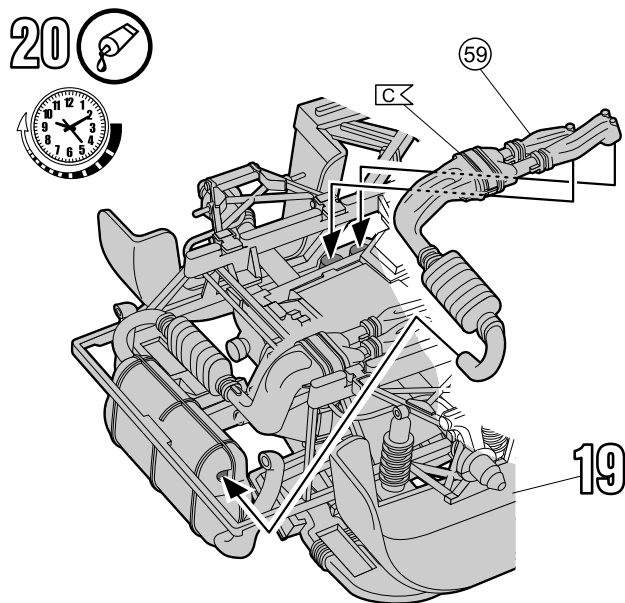
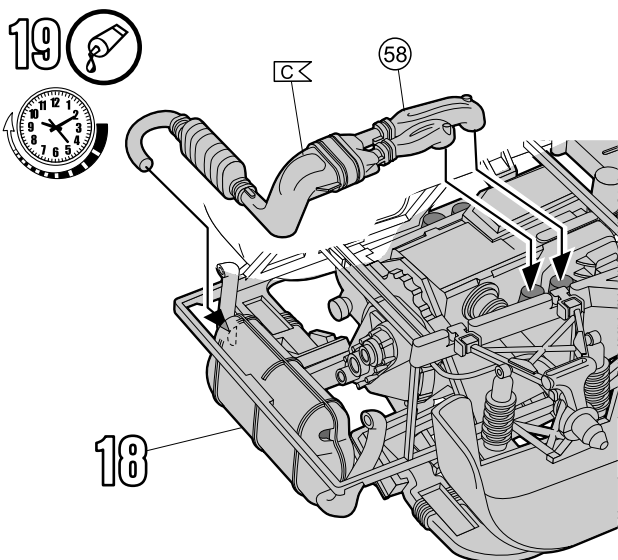
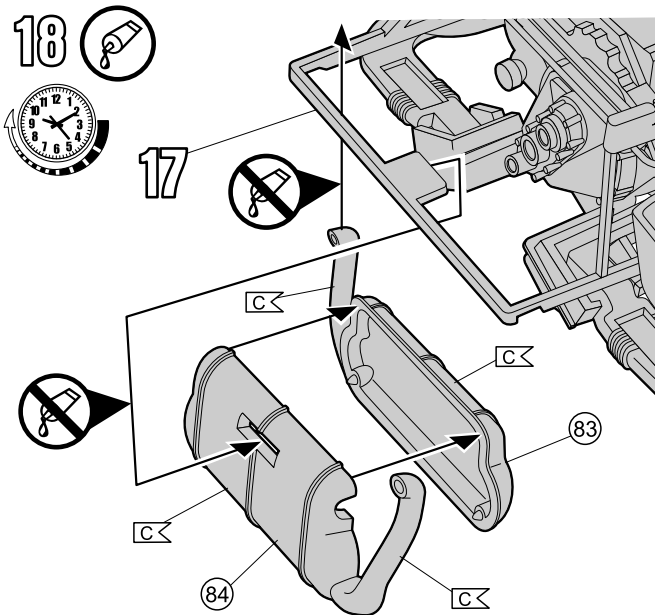
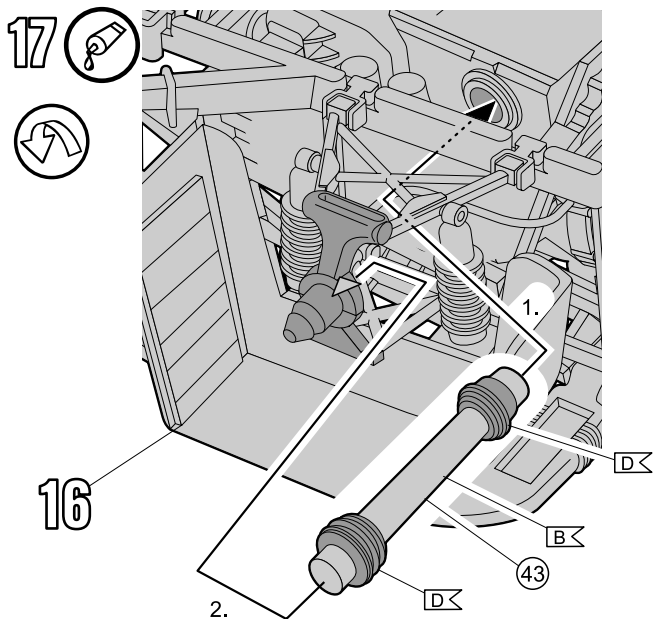




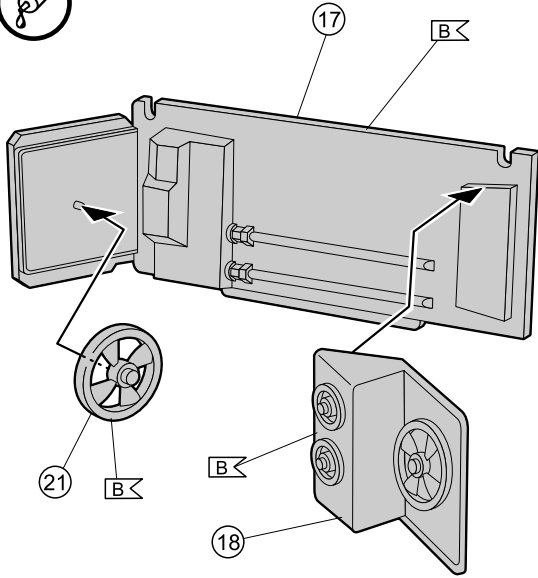




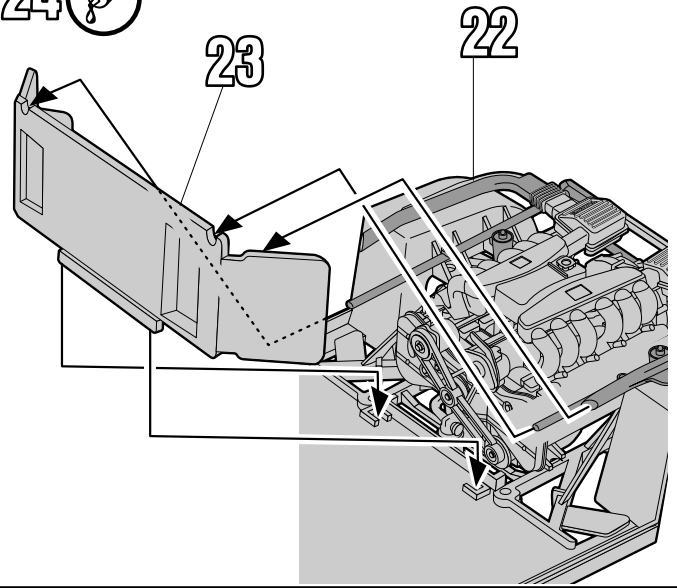




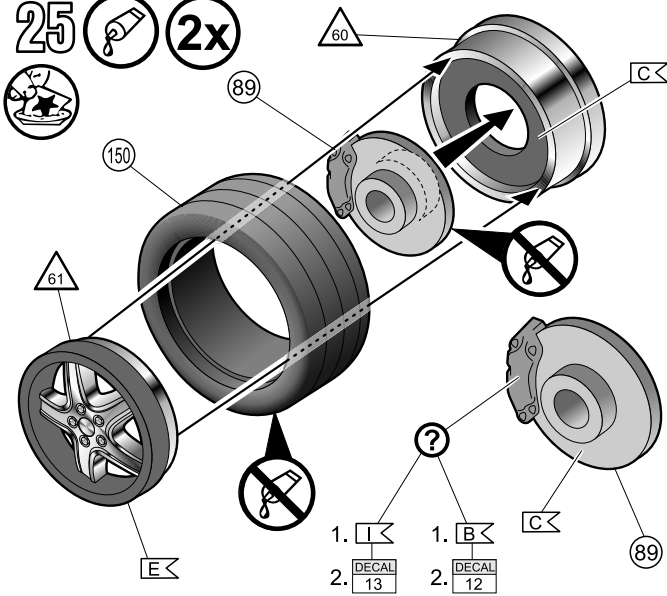
23 



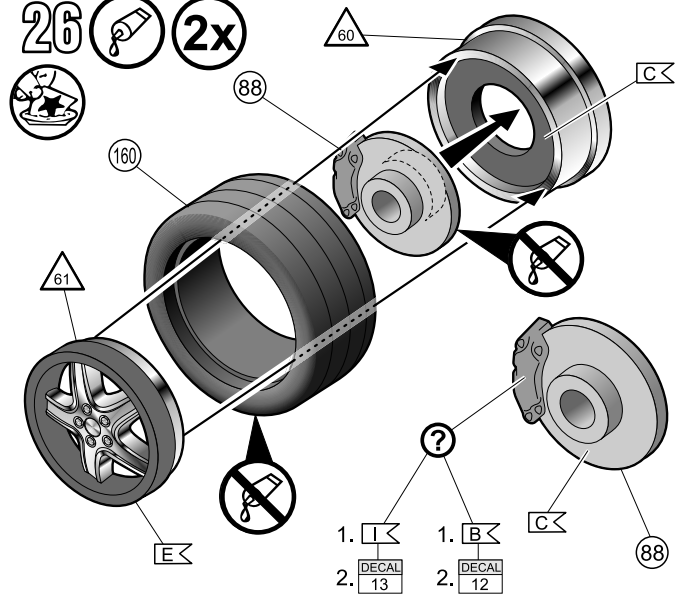
24 




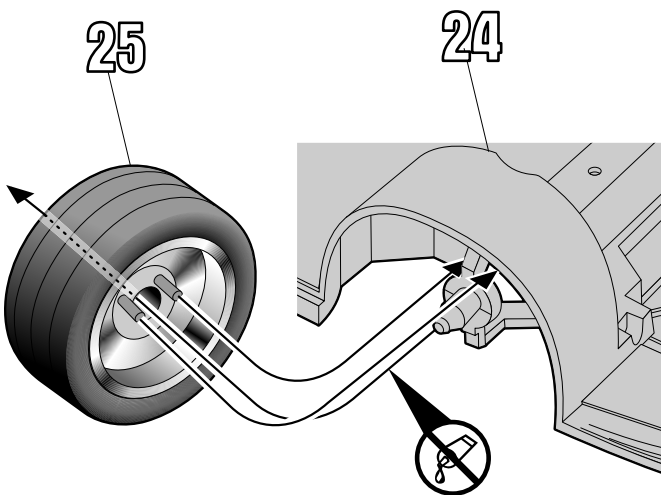
25  2x



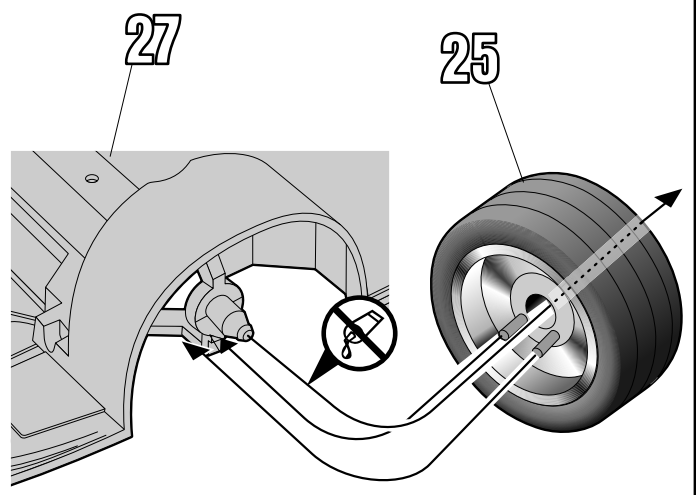
26  2x

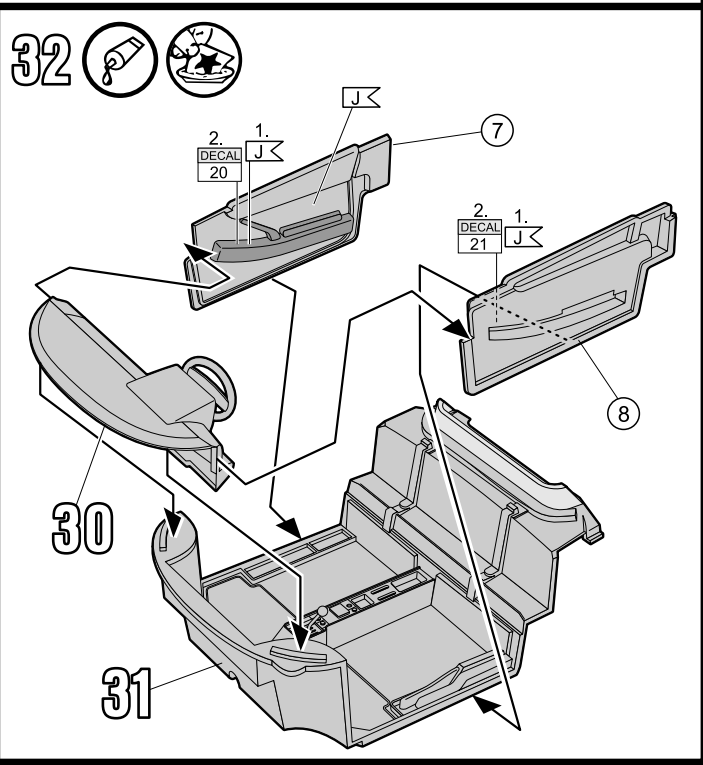
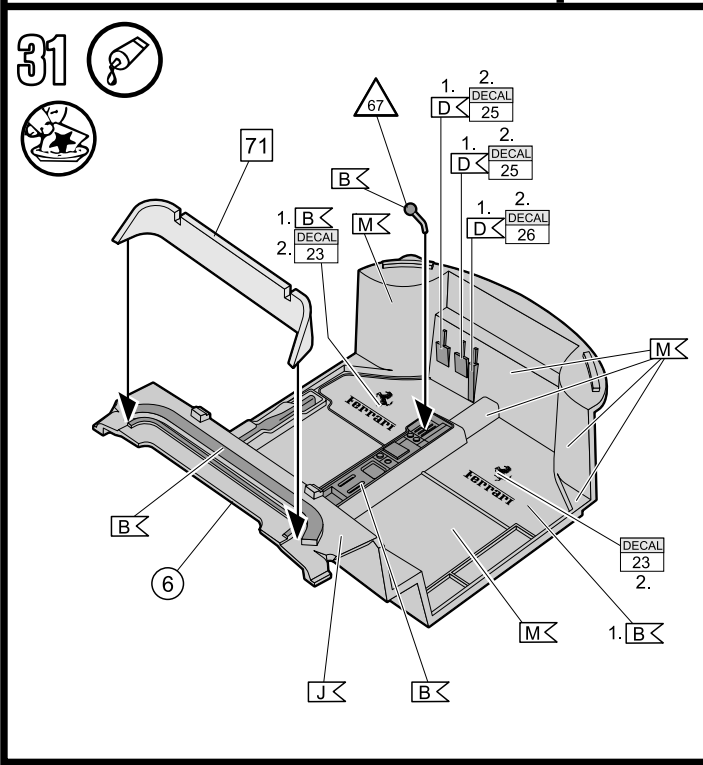
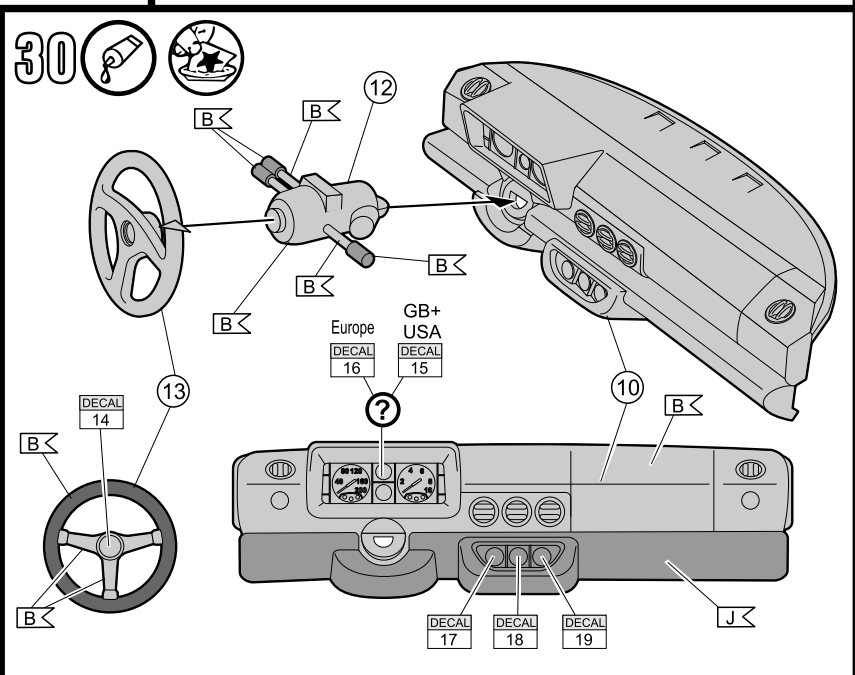
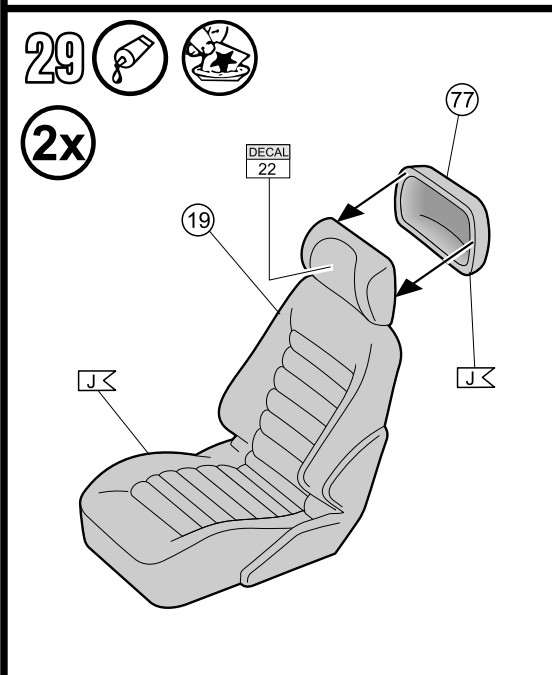
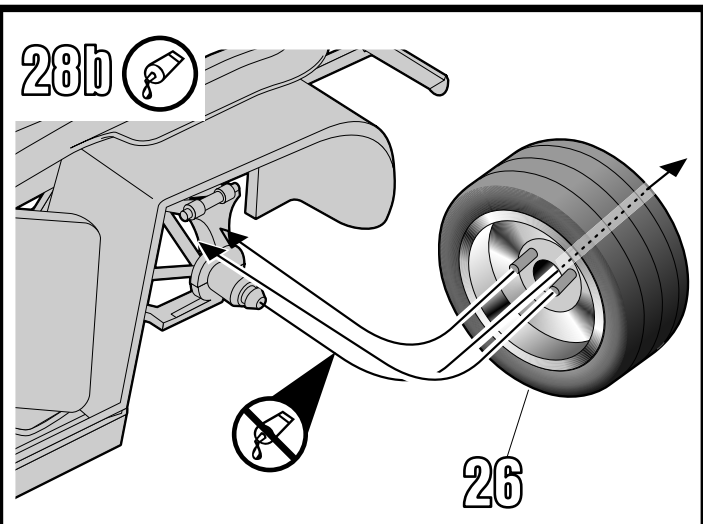
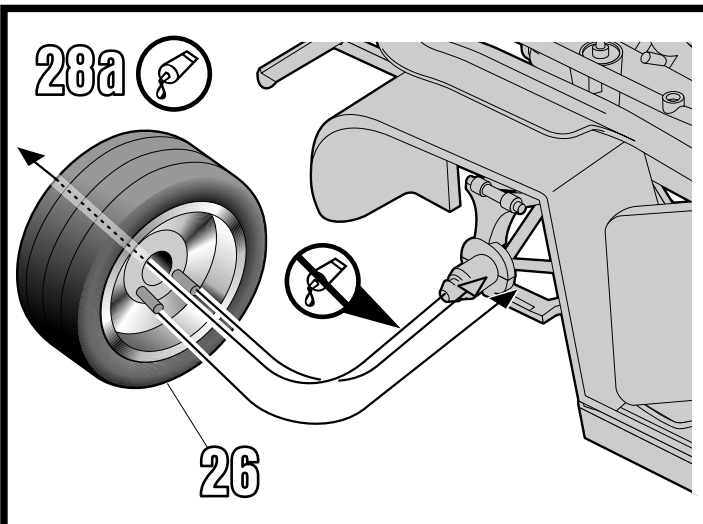


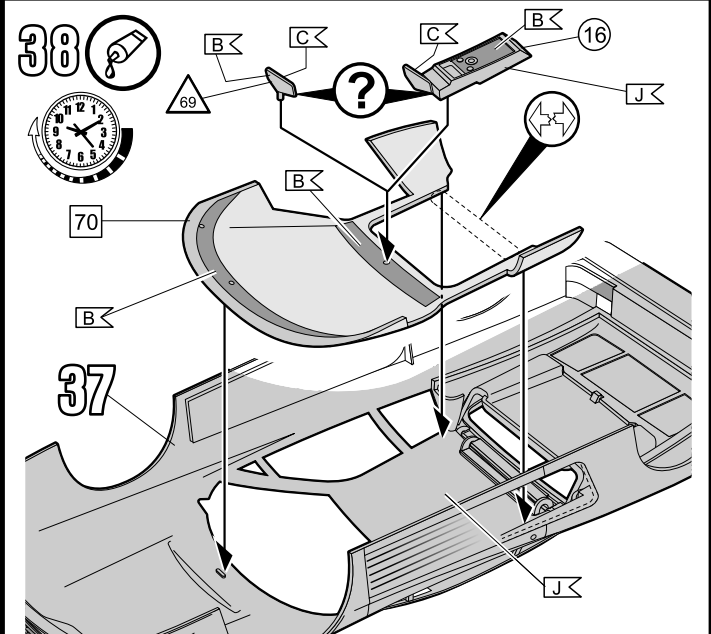
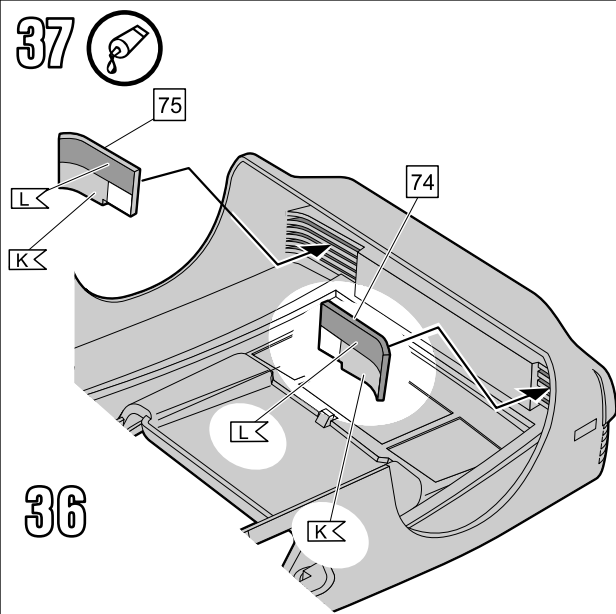
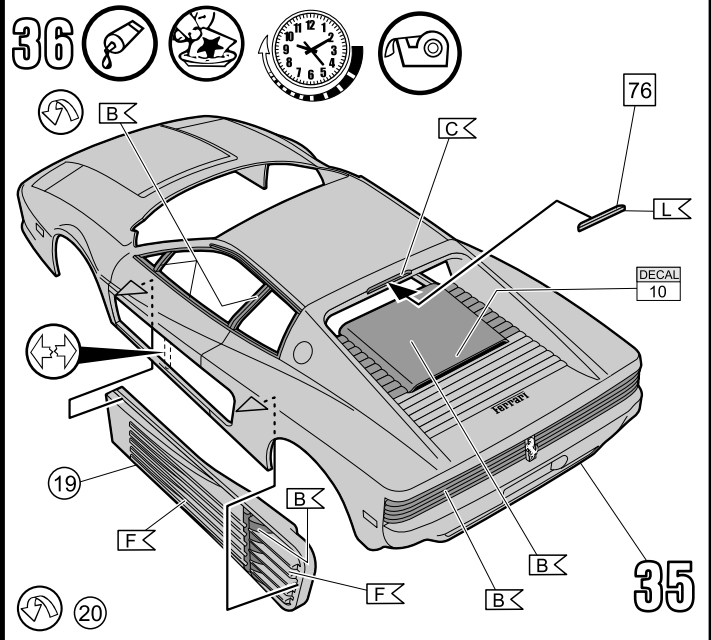
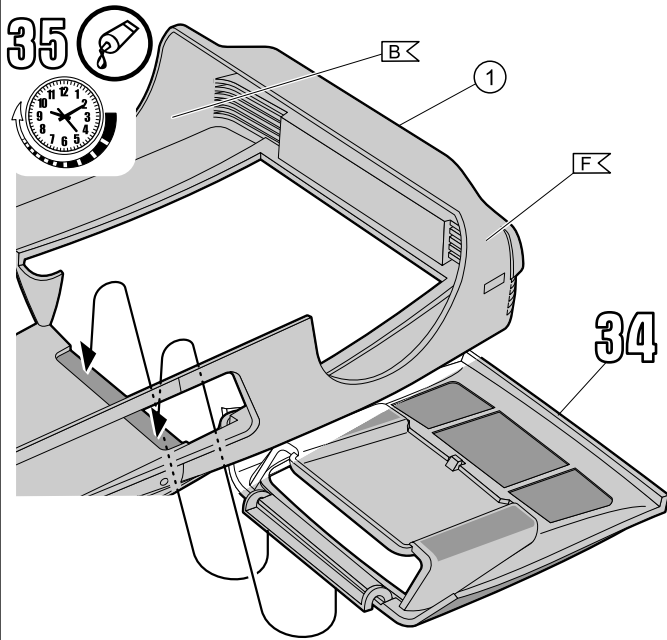
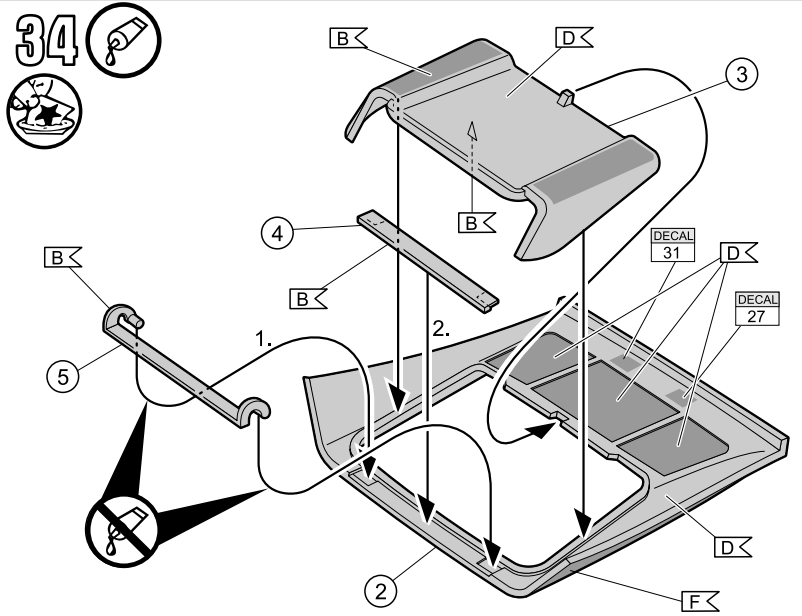
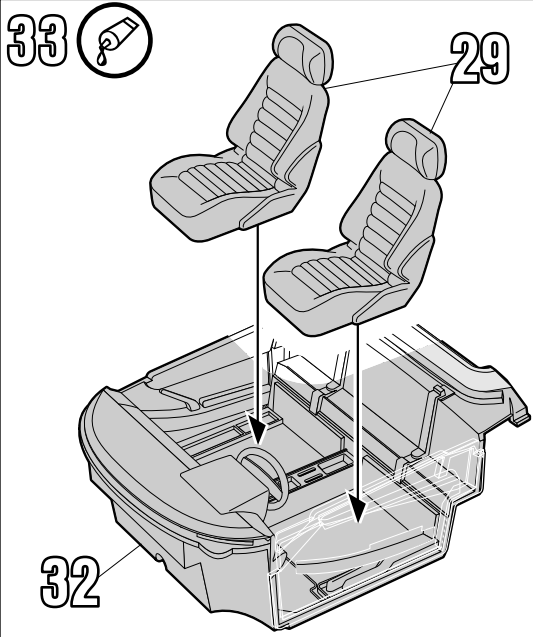
27a 



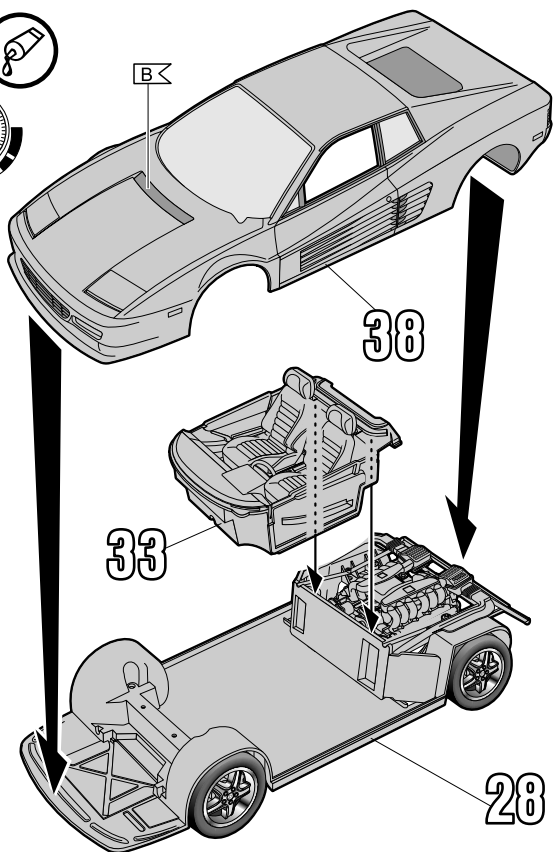
27b 



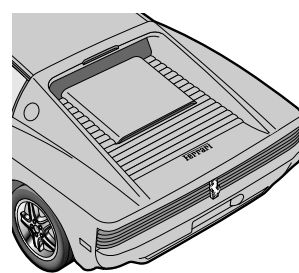
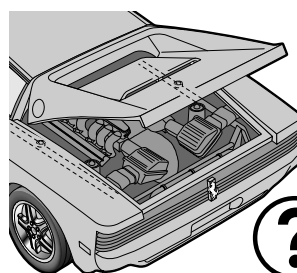
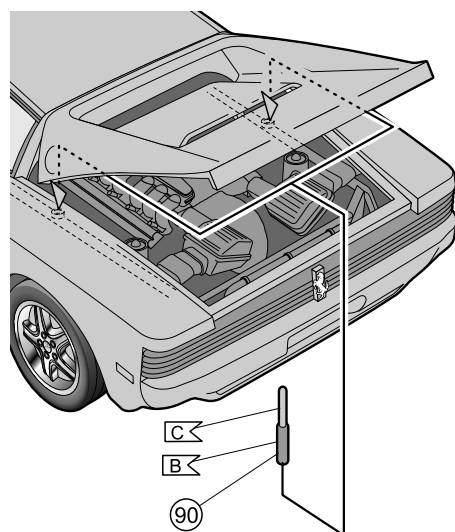




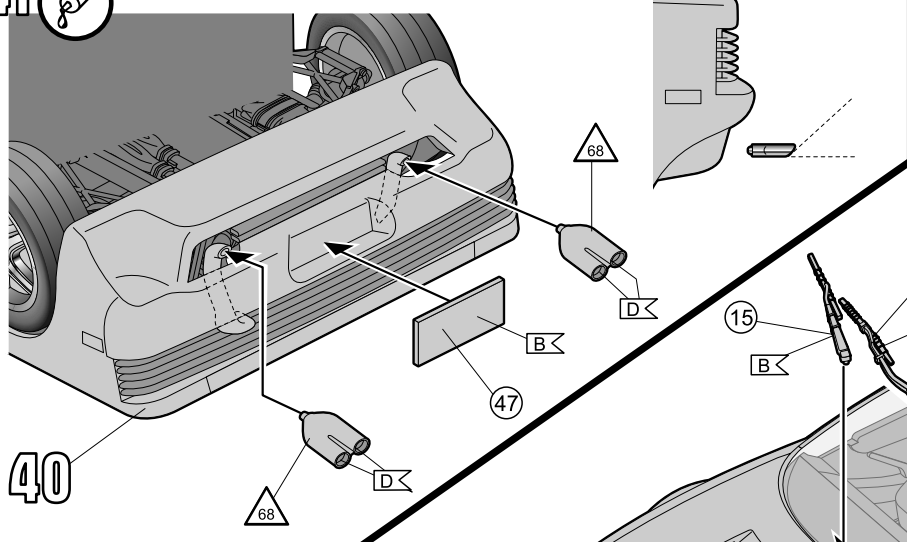
39



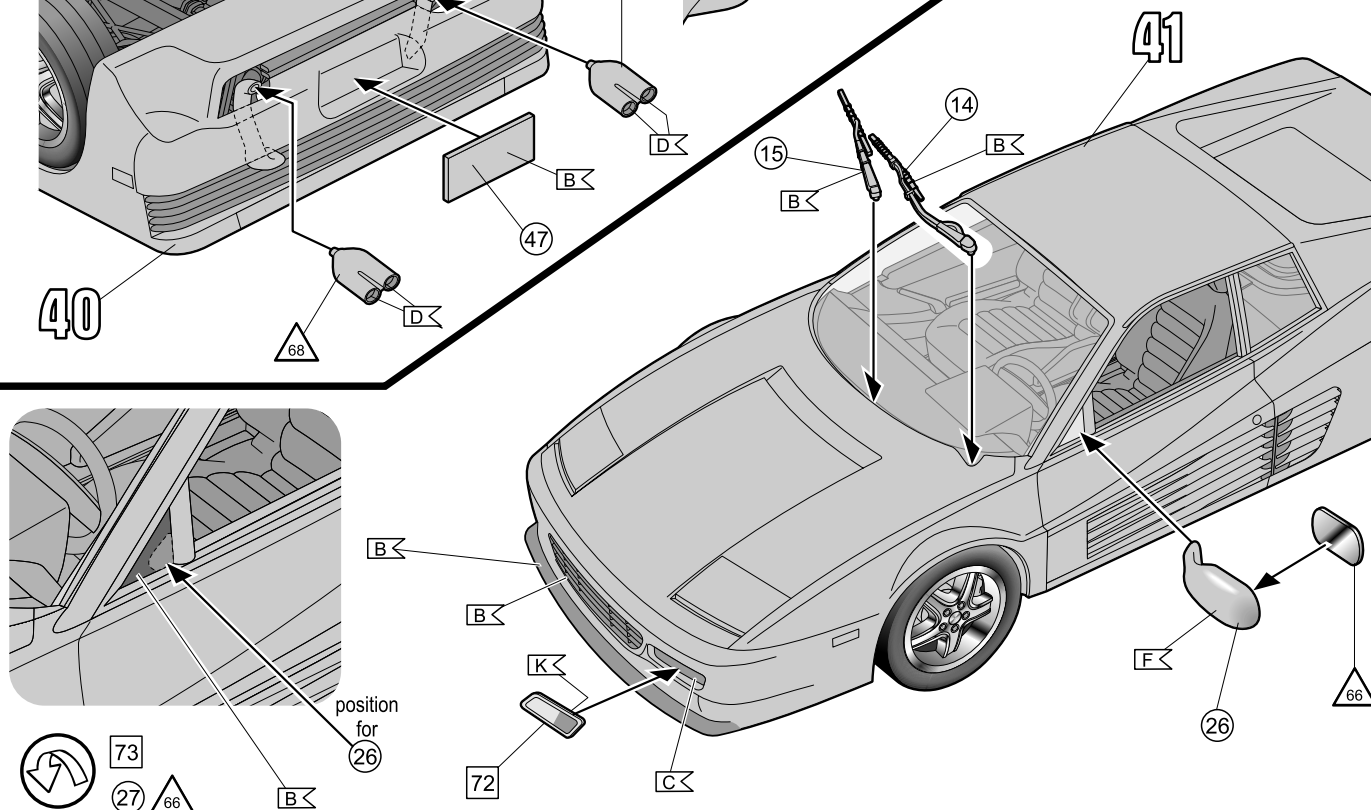
40



41



42



# 43

